

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Локтионова Оксана Геннадьевна

Должность: проректор по учебной работе

Дата подписания: 07.06.2022 13:59:33

Уникальный программный идентификатор:

0b817ca911e6668abb13a5d42f9e9e9c4a5c1e639a1b1089

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Юго-Западный государственный университет»

(ЮЗГУ)

Кафедра теоретической и прикладной лингвистики



## ПРАКТИКУМ ПО ФОНЕТИКЕ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Методические указания  
к практическим занятиям и СРС  
для преподавателей и студентов  
направления подготовки  
45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Курск 2022

2

УДК 811.112.2

Составитель П.Ф. Яценко

Рецензент

Кандидат филологических наук, доцент кафедры ТПЛ *Н.И. Степыкин*

**Практикум по фонетике второго иностранного языка:**  
методические рекомендации к практическим занятиям СРС для преподавателей и студентов / Юго-Зап. Гос. Ун-т; сост.: П.Ф. Яценко. – Курск, 2022. – 9 с. – Библиогр.: с. 9.

Методические указания предназначены для подготовки к практическим занятиям и СРС по дисциплине «Практикум по фонетике второго иностранного языка», содержат систему вопросов для закрепления теоретических знаний, вопросы для самоподготовки студента, дополнительный теоретический материал и выстроенную систему практических заданий, обеспечивающих формирование и закрепление знаний и навыков по изучаемой дисциплине.

Методические указания соответствуют требованиям программы, утвержденной учебно-методическим объединением по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Для преподавателей и студентов направления подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Текст печатается в авторской редакции

Подписано в печать . Формат 60X84 1/ 16

Усл. печ.л. 2,0. Уч.-изд.л. 0,6. Тираж 100 экз. Заказ. Бесплатно. 1555

Юго-Западный государственный университет

305040, г.Курск, ул. 50 лет Октября, 94

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №1

Тема: 基本发音和问候

Цель: развитие теоретических знаний и практических навыков в области фонетики второго иностранного языка.

Подготовьте ответы на темы:

- чтение иероглифов по системе пиньинь.

Выполните упражнения.

A. 同意以下声明 :

1. 我想去海上皮划艇。
2. 我不喜欢在强风中行走。
3. 我不认为南极巡航是个好主意。

B. 不同意以下说法 :

1. 我想去潜水。
2. 我想白水漂流是危险的。
3. 我不喜欢冰淇淋。

C. 写至少10句关于你自己的话。

D. 描述你最好的朋友, 他/她的个人特质。

СРС №1

将不同类型的问题放在以下句子 (各5个) :

山姆喜欢吃香肠。

我现在正在看书。

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №2

Тема: 认识数字、日期、时间、号码

Цель: развитие теоретических знаний и практических навыков в области фонетики второго иностранного языка.

Подготовьте ответы на темы:

- рассказ о себе.

Выполните упражнения.

### 1. 阅读文本。读信

安格斯·特纳和哈丽特·帕克是英国最着名的年轻夫妇之一。他十五岁时写了第一本书，此后又写了五本。她成名两年

她的第一张专辑《Care》连续三个月位居榜首。

安格斯：我们在一起已经四年了。我们见面时，我在一家酒吧工作，哈丽特去年在她上大学。她和一些朋友一起来到酒吧，一见钟情。

哈丽雅特：我很崇拜他--

从那天起我就再也没有看过另一个男人了.我很高兴我们在那时相识--在我们成名之前.我们一起过着正常的生活，因为我们在一无所有的时候相遇。我们现在有钱了，我们很出名，但我们没有改变。

安格斯：我们结了婚，相识两个月后搬到这个公寓。我们现在买得起更大的东西，但是我们没有足够的时间去找另一个。另外，我们在这个地方花了很多时间：我画了墙壁，建造了书柜。哈丽雅特在阳台上建了一个美丽的小花园。

哈丽雅特：自从我们都出名以来，有些事情发生了变化--我们都很忙，但我们会尽可能多地在一起。当我游览时，安格斯跟我一起来，在酒店卧室里写他的书。

安格斯：我相信哈丽雅特百分之百，但我讨厌离开她，所以我很高兴带着我的笔记本电脑飞遍世界。

- 1 安格斯是歌手，哈丽雅特是作家。 \_\_\_
- 2 他们在哈丽雅特读书期间相识。 \_\_\_
- 3 他们见面时都很有名。 \_\_\_
- 4 他们是现在出名的不同的人。 \_\_\_
- 5 他们见面一个月后搬进了公寓。 \_\_\_
- 6 他们打算买一个更大的公寓。 \_\_\_
- 7 哈丽雅特把阳台变成了一个小花园。 \_\_\_
- 8 当哈丽雅特去巡回演出时，安格斯和她一起去了。 \_\_\_
- 9 安格斯在旅馆房间里写书。 \_\_\_
- 10 他宁愿呆在家里，也不愿飞遍世界。 \_\_\_

### 3. 翻译句子.

1. Многие из наших студентов работают осенью на фермах.
2. Вы умеете играть на рояле?
3. Можете ли вы дать мне что-нибудь почитать?
4. Кто работает в комнате 4?
5. Откройте страницу 5 и прочитайте текст.
6. На девятой странице нет никакой картинки.
7. В комнате ваших родителей есть кто-нибудь?
8. Мой сын знает наизусть много английских стихов. —

Неужели?

9. Ее дочь уже школьница. — Неужели?
10. Я могу дать вам эту книгу. — Неужели?
11. Аня должна приехать в понедельник. — Неужели?
12. Наши занятия кончаются

### СРС №1

#### 翻译句子.

1. Повторите предложение два раза.
2. Прочтите текст три раза.
3. Давай исправим ошибки в диктанте.

4. Вы можете написать текст сегодня? — Нет. Я не могу написать текст сегодня.

5. Эти упражнения трудны. Повторите их. Эти тексты легкие. Вам незачем повторять их.

6. Можете садиться (идти, начинать читать).

7. Продолжайте читать (писать, говорить, работать).

8. Тише, пожалуйста. Занятие не окончено. Сколько времени до звонка? — Только две минуты.

9. Поставьте вопросы к тексту.

10. Сдайте тетради, пожалуйста.

11. У вас есть занятия в пятницу? — Да, есть, но они кончаются рано.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №3

Тема: 了解汉语的基本语法及简单汉字的书写

Цель: развитие теоретических знаний и практических навыков в области фонетики второго иностранного языка.

Подготовьте ответы на темы:

- чтение текстов.

Выполните упражнения.

## A 将单词与其定义相匹配。

- |         |                              |
|---------|------------------------------|
| 0 按件档按  | a使某人做某事的原因，尤其是当这个原因被隐藏起来时    |
| 1 动机    | b接受精神疾病治疗训练的医生               |
| 2 个人资料  | c你对个人或情况作出判断或作出判断的过程         |
| 3 精神科医生 | d一套载有犯罪信息的文件、记录等             |
| 4 评估    | e利用你所掌握的知识和信息来理解某种东西或形成对它的看法 |
| 5 推断    | f提供有关一个人、一群人或一个地方的重要细节的描述    |

## B 删除不需要的句子中的单词。如果不需要删除带有· 的标记。

- 1 这就是我能与之合作的人的类型。 \_\_\_\_\_
- 2 你有充分的理由不能来吗？ \_\_\_\_\_
- 3 这是我以前工作过的商店。 \_\_\_\_\_
4. 这是他向我展示道路的那个人。 \_\_\_\_\_
- 5 看那个站在角落里的人。 \_\_\_\_\_
- 6 星期六是她离开的日子。 \_\_\_\_\_

### СРС №1

Прочитайте предложения и ответьте на вопросы

- 1) 我们什么时候必须离开？
- 2) 客人何时到达？
- 3) 我们明天什么时候见面？
- 4) 电影院什么时候开始？
- 5) 火车几点开出？
- 6) 你什么时候吃早餐，午餐和晚餐？
- 7) 你什么时候睡觉？
- 8) 音乐会什么时候举行？ 大会？ 会议？ 会议？ 部长的招待会？

## Тема: 换钱

Цель: развитие теоретических знаний и практических навыков в области фонетики второго иностранного языка.

Подготовьте ответы на темы:

- рассказ о свободном времени

Выполните упражнения.

A1. 阅读有关电影的三篇文章并回答问题。

A 一个土拨鼠日喜剧演员比尔·默里扮演一个电视气象员的角色, 他被派往一个无聊的小镇报道土拨鼠日。他不喜欢这个城镇, 但恶劣的天气把他困在那里。当他第二天醒来时, 他发现这又是土拨鼠日。时间不往前走, 记者不得不一次又一次地过土拨鼠日。

B 苏是一位43岁的家庭主妇, 她在一次聚会上去看她的老同学。在聚会上, 她摔倒了, 醒来又到了1960年。佩吉苏有一个十七岁的身体, 但一个四十三岁的想法。这部电影提出了一个大问题: 如果你再次过你的生活, 你会以不同的方式去做吗?

C 威尔斯19世纪科幻小说的电影。科学家制造一台机器来证明时间旅行是可能的。他想回到过去去改变过去, 但他的机器把他带入了80万年的未来。他发现人类分为两类: 一类生活在地上, 另一类生活在地下。

其中电影A、B或C.....

1 时间是否静止不动? \_\_\_

2 角色想穿越时空吗? \_\_\_

3 时间会倒退吗? \_\_\_

4人物穿越时空走错路了吗？\_\_

5个角色不能逃离小镇？\_\_

6个以前做过吗？\_\_

7时间是向前的吗？\_\_

2. 翻译句子.

1. В дни праздников Москва выглядит особенно красиво.

2. Является ли 8 Марта традиционным интернациональным праздником?

3. Хотели бы вы встретить Новый год с нами?

4. Известный певец принимает участие в нашем конкурсе.

5. Вид из окна моей комнаты великолепен.

6. Когда темнеет, люди выходят на улицы смотреть иллюминацию.

7. В праздничные дни в Москве много иностранных гостей. Они гуляют по городу, разговаривают с русскими людьми.

8. Вы принимаете участие в работе нашего английского клуба?

9. В нашей группе учатся студенты из разных городов России.

10. Моя подруга знает немецкий язык гораздо лучше, чем я.

**СРС №1**

以"假日制作"为题写至少十句话。



## **Библиография**

### **Основная учебная литература**

1 Николаев, А. М. Китайский язык: специальный курс [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Государственное казённое образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российская таможенная академия» Владивостокский филиал. – Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2015. – 88 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438357>

2 Практический курс китайского языка [Текст] : учебник / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова; ред. А. Ф. Кондрашевский. – Изд. 12-е, испр. – Москва: Восточная книга, 2014. – Т.1. – 768 с.

3 Практический курс китайского языка [Текст] : учебник / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова; ред. А. Ф. Кондрашевский. – Изд. 12-е, испр. – Москва: Восточная книга, 2014. – Т.2. – 736 с.

### **Дополнительная учебная литература**

4 Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка [Текст] : учебник / Т. П. Задоевко, Х. Шуин. – Изд. 5-е, испр. и доп. – М., Восточная книга, 2010. – Ч.1. – 304 с.

5 Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка [Текст] : учебник / Т. П. Задоевко, Х. Шуин. – Изд. 5-е, испр. и доп. – М., Восточная книга, 2010. – Ч.2. – 384 с.

6 Задоеико, Т. П. Начальный курс китайского языка [Текст] : учебник / Т. П. Задоеико, Х. Шуин. – Изд. 5-е, испр. и доп. – М., Восточная книга, 2010. – Ч.3. – 400 с.

7 Наговицын, А. Е. Особенности ритмо-фонетической структуры текста. Смысловое наполнение фонетических знаков [Текст] : учебное пособие / А. Е. Наговицын. - М.: Мысль, 2005. – 408 с.

8 Современная китайская поэзия [Текст] : антология / конс.: Чень Хаосу , Ли Цзянпин ; сост. Чжан Тунью ; пер. Ли Иннань [и др.] ; под ред. Ли Иннань и В. В. Агеносова. [Б.м.: Б.и], [2010]. – 331 с.